

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN PROVISIONAL DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA LA PUBLICACIÓN EN EL EXTRANJERO DE OBRAS ILUSTRADAS

Ref. 02/ L0125 U10_OBRES IL·LUSTRADES RES. PROVISIONAL_1aC

Hechos

1. Por resolución del director del Consorcio del Institut Ramon Llull (en adelante, el Institut Ramon Llull), de 18 de enero de 2023 (DOGC n.º 8840, de 25 de enero de 2023), se abre la primera convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 671388).
2. Por resolución del director del Consorcio del Institut Ramon Llull, de 11 de mayo de 2023 (DOGC n.º 8919, de 19 de mayo de 2023), se modifica la dotación presupuestaria de la primera convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 671388).
3. Las solicitudes presentadas en el plazo establecido en la convocatoria de referencia constan en el expediente.
4. En fecha 15 de mayo de 2023 se reúne la comisión de valoración para analizar y evaluar las solicitudes presentadas.

Fundamentos de derecho

1. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
2. El Decreto Legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Finanzas Públicas de Cataluña.
3. El acuerdo de gobierno Acuerdo GOV/85/2016, de 28 de junio, por el que se aprueba la modificación del modelo tipo de bases reguladoras aprobado por el Acuerdo GOV/110/2014, de 22 de julio, por el que se aprueba el modelo tipo de bases reguladoras de los procedimientos para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, tramitados por la Administración de la Generalidad y su sector público, y se aprueba su texto íntegro.
4. La resolución de fecha 9 de enero de 2023 (DOGC n.º 8832, de 13 de enero de 2023) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 15 de diciembre de 2022 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la publicación en el extranjero de obras ilustradas.
5. La base 10 de las bases que rigen la convocatoria de concesión de subvenciones del Institut Ramon Llull para la publicación en el extranjero de obras ilustradas regula el procedimiento de concesión de las subvenciones.
6. La base 10.3 de las bases mencionadas establece que las solicitudes son analizadas por una comisión de valoración, nombrada en la convocatoria de las subvenciones, que contará con expertos externos.

7. La base 10.4 de dichas bases establece que corresponde al órgano instructor formular la propuesta de resolución provisional de concesión de las subvenciones.

Resolución

Por lo tanto, resuelvo,

1. Proponer a las personas solicitantes que se detallan en Anexo como beneficiarias de las subvenciones por los importes y el objeto que en él se detallan.
2. Requerir a las personas solicitantes propuestas como beneficiarias en Anexo que presenten, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el día siguiente de la publicación de la presente resolución, aquella documentación relacionada en la base 11.5 aportada con anterioridad que hubiera experimentado alguna modificación, indicándoles que la no presentación comporta la asunción de la documentación aportada como cierta.
3. Establecer que las personas solicitantes propuestas como beneficiarias de subvenciones disponen de 10 días hábiles, a contar a partir del día siguiente de la publicación de la presente resolución, para presentar alegaciones o desistir de su solicitud.

Barcelona, 12 de junio de 2023

El órgano instructor

Antònia Andúgar Andreu

ANEXO

L0125 U10 N-OIL 53/23-1

Solicitante: Apache Libros (José Luis del Rio Fortich)

Fechas: diciembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Història d'Eivissa i Formentera*, ilustrada por Joan Escandell y escrita por Lluís Ferrer

Ilustrador: Joan Escandell

Importe solicitado: 4.000,00 €

Importe subvencionable: 4.000,00 €

Puntuación propuesta: 38

Importe propuesto: 3.377,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por Apache Libros (José Luis del Rio Fortich) para la publicación en castellano de la obra *Història d'Eivissa i Formentera*, ilustrada por Joan Escandell y escrita por Lluís Ferrer.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Apache Libros, una editorial independiente que cuenta en su catálogo con obras de terror, ciencia ficción, narrativa moderna y álbumes ilustrados (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Joan Escandell (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 54/23-1

Solicitante: Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti)

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Ta-Da*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 500,00 €

Importe subvencionable: 500,00 €

Puntuación propuesta: 26

Importe propuesto: 500,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti) para la publicación en turco de la obra *Ta-Da*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti), una editorial turca especializada en libros para niños y jóvenes (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 55/23-1

Solicitante: Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti)

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Monstruo verde*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación propuesta: 26

Importe propuesto: 600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti) para la publicación en turco de la obra *Monstruo verde*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti), una editorial turca especializada en libros para niños y jóvenes (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 56/23-1

Solicitante: Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti)

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en turco de la obra *Have you met the ogre prutt?*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 500,00 €

Importe subvencionable: 500,00 €

Puntuación propuesta: 26

Importe propuesto: 500,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti) para la publicación en turco de la obra *Have you met the ogre prutt?*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Yeniinsan (Tohum Yayincilik Turizm Reklam ve Saglik Hizmetleri San. Tic. Ltd. Sti), una editorial turca especializada en libros para niños y jóvenes (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 135/23-1

Solicitante: Ikaros Publishing, SA

Fechas: junio 2023

Actividad: publicación en griego de la obra *Juguem?*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Ilan Brenman

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.650,00 €
Importe subvencionable: 1.000,00 €
Puntuación propuesta: 32
Importe propuesto: 711,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Ikaros Publishing, SA para la publicación en griego de la obra *Juguem?*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Ilan Brenman.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Ikaros Publishing, SA, una editorial griega especializada en libros para niños y jóvenes, y que ha incorporado recientemente a autores de literatura catalana en su catálogo como Elisenda Roca y la misma Rocio Bonilla (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

L0125 U10 N-OIL 139/23-1

Solicitante: Tako Tomasz Klejna
Fechas: septiembre 2023
Actividad: publicación en polaco de la obra *La reina a la cova*, ilustrada y escrita por Júlia Sardà
Ilustradora: Júlia Sardà
Importe solicitado: 2.800,00 €
Importe subvencionable: 2.800,00 €
Puntuación propuesta: 40
Importe propuesto: 2.488,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Tako Tomasz Klejna para la publicación en polaco de la obra *La reina a la cova*, ilustrada y escrita por Júlia Sardà.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Tako Tomasz Klejna, una editorial polaca especializada en la publicación de obras de literatura infantil y juvenil, que cuenta en su catálogo con autores de larga trayectoria y prestigio internacional como Taro Miura, Marta Altés o Taro Gomi (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Júlia Sardà (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 150/23-1

Solicitante: Superlatif Yayincilik Danismanlik Dagitim Ve Pazarlama Limited Sirketi (Tekir Kitap)
Fechas: agosto 2023
Actividad: publicación en turco de la obra *Aventura total 3: ¡Serendip a l'atac!*, ilustrada por Òscar Julve y escrita por Jaume Copons
Ilustrador: Òscar Julve
Importe solicitado: 400,00 €
Importe subvencionable: 400,00 €
Puntuación propuesta: 36

Importe propuesto: 400,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Superlatif Yayincilik Danismanlik Dagitim Ve Pazarlama Limited Sirketi (Tekir Kitap) para la publicación en turco de la obra *Aventura total 3: ¡Serendip a l'atac!*, ilustrada por Òscar Julve y escrita por Jaume Copons.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Superlatif Yayincilik Danismanlik Dagitim Ve Pazarlama Limited Sirketi, una editorial turca especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil, que ya ha publicado anteriormente obras de literatura catalana de autores como Pep Montserrat o Mercè Galí (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Òscar Julve (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 153/23-1

Solicitante: Dargaud

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en francés de la obra *SHI*, ilustrada por Josep Homs y escrita por Benoît Drousie

Ilustrador: Josep Homs

Importe solicitado: 30.400,00 €

Importe subvencionable: 30.400,00 €

Puntuación propuesta: 35

Importe propuesto: 26.600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Dargaud para la publicación en francés de la obra *SHI*, ilustrada por Josep Homs y escrita por Benoît Drousie.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Dargaud, una de las editoriales líderes del mercado editorial francófono especializado en la publicación de cómic y de reconocido prestigio internacional (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Josep Homs (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 160/23-1

Solicitante: Paseka Publishing House Nakladatelství Paseka

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en checo de la obra *Monstruosamente*, ilustrada y escrita por Alfonso Casas

Ilustrador: Alfonso Casas

Importe solicitado: 2.350,00 €

Importe subvencionable: 2.350,00 €

Puntuación propuesta: 26

Importe propuesto: 1.357,78 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Paseka Publishing House Nakladatelstv3 Paseka para la publicaci3n en checo de la obra *Monstruosamente*, ilustrada y escrita por Alfonso Casas.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Paseka Publishing House Nakladatelstv3 Paseka, que cuenta con un cat3logo transversal de obras de ficci3n, no ficci3n y juvenil de notable calidad (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Alfonso Casas (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

L0125 U10 N-OIL 161/23-1

Solicitante: Data Status, doo

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en serbio de la obra *Esto no es una selva*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 960,00 €

Importe subvencionable: 680,00 €

Puntuaci3n propuesta: 32

Importe propuesto: 680,00 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Data Status, doo para la publicaci3n en serbio de la obra *Esto no es una selva*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Data Status, doo, una editorial de referencia del sector del libre serbio y con un amplio cat3logo de obras de literatura infantil y juvenil, que ya ha publicado a autores de la literatura catalana como Rocio Bonilla o Anna Llenas (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 7).

L0125 U10 N-OIL 163/23-1

Solicitante: Timof i cisi wsp3lnicy, Pawel Timofiejuk

Fechas: enero 2024

Actividad: publicaci3n en polaco de la obra *L'3pop3e espagnole*, ilustrada por Kim (Joaquim Aubert) y escrita por Antonio Altarriba

Ilustrador: Kim (Joaquim Aubert)

Importe solicitado: 6.000,00 €

Importe subvencionable: 950,00 €

Puntuaci3n propuesta: 34

Importe propuesto: 717,78 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Timof i cisi wsp3lnicy, Pawel Timofiejuk para la publicaci3n en polaco de la obra *L'3pop3e espagnole*, ilustrada por Kim (Joaquim Aubert) y escrita por Antonio Altarriba.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de c3mic, un g3nero que merece especial atenci3n (puntuaci3n: 9), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la

editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk, editorial independiente polaca especializada en cómic (puntuación: 7)

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Kim (Joaquim Aubert) (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

L0125 U10 N-OIL 164/23-1

Solicitante: Éditions Nathan

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en francés de la obra *Una ciudad en marte*, ilustrada por Eduard Altarriba y escrita por Guillem Anglada, Miquel Sureda y Sheddad Kaid-Salah Ferrón

Ilustrador: Eduard Altarriba

Importe solicitado: 1.900,00 €

Importe subvencionable: 1.900,00 €

Puntuación propuesta: 34

Importe propuesto: 1.435,56 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Nathan para la publicación en francés de la obra *Una ciudad en marte*, ilustrada por Eduard Altarriba y escrita por Guillem Anglada, Miquel Sureda y Sheddad Kaid-Salah Ferrón.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa líder en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Eduard Altarriba (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 176/23-1

Solicitante: Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en polaco de la obra *Baños Pleamar*, ilustrada y escrita por Loulogio (Isaac Sánchez)

Ilustrador: Loulogio (Isaac Sánchez)

Importe solicitado: 1.000,00 €

Importe subvencionable: 1.000,00 €

Puntuación propuesta: 28

Importe propuesto: 622,22 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk para la publicación en polaco de la obra *Baños Pleamar*, ilustrada y escrita por Loulogio (Isaac Sánchez).

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Timof i cisi wspólnicy, Pawel Timofiejuk, editorial independiente polaca especializada en cómic (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Loulogio (Isaac Sánchez) (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

L0125 U10 N-OIL 180/23-1

Solicitante: Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited

Fechas: noviembre 2024

Actividad: publicación en inglés de la obra por encargo *The Pet Pellmell*, ilustrada por Maria del Carmen Martínez y escrita por Richa Jha

Ilustradora: Maria del Carmen Martínez

Importe solicitado: 4.200,00 €

Importe subvencionable: 4.200,00 €

Puntuación propuesta: 26

Importe propuesto: 2.730,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited para la publicación en inglés de la obra por encargo *The Pet Pellmell*, ilustrada por Maria del Carmen Martínez y escrita por Richa Jha.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 6), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited, especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Maria del Carmen Martínez (puntuación: 5), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 181/23-1

Solicitante: Prestel Verlag, Penguin Random House Verlagsgruppe, GmbH

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en alemán de la obra *Superpoders animals*, ilustrada por Sonia Pulido y escrita por Soledad Romero

Ilustradora: Sonia Pulido

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 41

Importe propuesto: 1.822,22 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Prestel Verlag, Penguin Random House Verlagsgruppe, GmbH para la publicación en alemán de la obra *Superpoders animals*, ilustrada por Sonia Pulido y escrita por Soledad Romero.

La comisión valora muy favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Prestel Verlag, Penguin Random House Verlagsgruppe GmbH, con un catálogo especializado en libros de arte, fotografía, arquitectura y diseño (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Sonia Pulido (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 189/23-1

Solicitante: Éditions Dupuis

Fechas: abril 2024

Actividad: publicación en francés de la obra *Un sombre manteau*, ilustrada y escrita por Jaime Martín

Ilustrador: Jaime Martín

Importe solicitado: 10.125,00 €

Importe subvencionable: 10.125,00 €

Puntuación propuesta: 35

Importe propuesto: 8.859,38 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Dupuis para la publicación en francés de la obra *Un sombre manteau*, ilustrada y escrita por Jaime Martín.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Dupuis, una de las editoriales líderes del mercado editorial francófono especializado en la publicación de cómic y de reconocido prestigio internacional (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Jaime Martín (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 190/23-1

Solicitante: Colibri, Ltd.

Fechas: diciembre 2023

Actividad: publicación en búlgaro de la obra *El gran llibre dels supertresors*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 500,00 €

Importe subvencionable: 500,00 €

Puntuación propuesta: 31

Importe propuesto: 500,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Colibri, Ltd. para la publicación en búlgaro de la obra *El gran llibre dels supertresors*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Susanna Isern.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Colibri, Ltd., una editorial que ya ha publicado anteriormente obras de la literatura catalana de autores como Jordi Puntí o Mercè Rodoreda (puntuación: 8)

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

L0125 U10 N-OIL 191/23-1

Solicitante: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Lucy, una bienvenida diferente*, ilustrada y escrita por Pato Mena

Ilustrador: Pato Mena

Importe solicitado: 2.100,00 €
Importe subvencionable: 2.100,00 €
Puntuación propuesta: 28
Importe propuesto: 1.306,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicación en griego de la obra *Lucy, una bienvenida diferente*, ilustrada y escrita por Pato Mena.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications, SA, con un catálogo transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil, que ha incorporado recientemente en su catálogo al autor Joan Turu (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Pato Mena (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

L0125 U10 N-OIL 192/23-1

Solicitante: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Ull viu! Al camp*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro

Ilustradora: Susie Hammer

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación propuesta: 32

Importe propuesto: 600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicación en griego de la obra *Ull viu! Al camp*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications, SA, con un catálogo transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil, que ha incorporado recientemente en su catálogo al autor Joan Turu (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Susie Hammer (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 194/23-1

Solicitante: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Ull viu! A casa*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro

Ilustradora: Susie Hammer

Importe solicitado: 600,00 €

Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación propuesta: 32

Importe propuesto: 600,00 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada per la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Ull viu! A casa*, ilustrada por Susie Hammer y escrita por Àngels Navarro.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunt de la proposta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications, SA, con un cat3logo transversal de obras de ficci3n, no ficci3n e infantil y juvenil, que ha incorporado recientemente en su cat3logo al autor Joan Turu (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Susie Hammer (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 209/23-1

Solicitante: A Thousand Hopes

Fechas: octubre 2024

Actividad: publicaci3n en coreano de la obra *El museu perdut*, ilustrada y escrita por Marina S3ez

Ilustradora: Marina S3ez

Importe solicitado: 3.600,00 €

Importe subvencionable: 3.600,00 €

Puntuaci3n propuesta: 36

Importe propuesto: 2.880,00 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada per la editorial A Thousand Hopes para la publicaci3n en coreano de la obra *El museu perdut*, ilustrada y escrita por Marina S3ez.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunt de la proposta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial A Thousand Hopes, una editorial coreana especializada en obras de literatura infantil y juvenil de notable prestigio internacional (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Marina S3ez (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 212/23-1

Solicitante: P3elica Publishing

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicaci3n en serbio de la obra *Una carta*, ilustrada por Ver3nica Aranda y escrita por Irene Verd3

Ilustradora: Ver3nica Aranda

Importe solicitado: 650,00 €

Importe subvencionable: 650,00 €

Puntuaci3n propuesta: 25

Importe propuesto: 650,00 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada per la editorial P3elica Publishing para la publicaci3n en serbio de la obra *Una carta*, ilustrada por Ver3nica Aranda y escrita por Irene Verd3.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 6), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial Pčelica Publishing, especializada en el àmbito de la literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisió valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Verònica Aranda (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL 213/23-1

Solicitante: Salve, d.o.o. Ljubljana

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en esloveno de la obra *El llenguatge secret*, ilustrada por Maria Espluga y escrita por Anna Manso

Ilustradora: Maria Espluga

Importe solicitado: 350,00 €

Importe subvencionable: 350,00 €

Puntuaci3n propuesta: 31

Importe propuesto: 350,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Salve, d.o.o. Ljubljana para la publicaci3n en esloveno de la obra *El llenguatge secret*, ilustrada por Maria Espluga y escrita por Anna Manso.

La comisi3n valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuaci3n: 7), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial Salve, d.o.o. Ljubljana, con un catàlego transversal de obras de ficci3n, no ficci3n y de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Maria Espluga (puntuaci3n: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 214/23-1

Solicitante: Ueberreuter Verlag, GmbH

Fechas: febrero 2024

Actividad: publicaci3n en alemán de la obra *Lily Mitjalluna 1. Les joies màgiques*, ilustrada y escrita por Xavier Bonet

Ilustrador: Xavier Bonet

Importe solicitado: 3.400,00 €

Importe subvencionable: 3.400,00 €

Puntuaci3n propuesta: 39

Importe propuesto: 2.946,67 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Ueberreuter Verlag, GmbH para la publicaci3n en alemán de la obra *Lily Mitjalluna 1. Les joies màgiques*, ilustrada y escrita por Xavier Bonet.

La comisi3n valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuaci3n: 8), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial Ueberreuter Verlag, GmbH, especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional del ilustrador, Xavier Bonet (puntuaci3n: 8), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 215/23-1

Solicitante: Koolibri Publishers

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en estonio de la obra *El cos humà per fora*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent

Ilustradora: Cristina Losantos

Importe solicitado: 550,00 €

Importe subvencionable: 550,00 €

Puntuaci3n propuesta: 36

Importe propuesto: 550,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Koolibri Publishers para la publicaci3n en estonio de la obra *El cos humà per fora*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial Koolibri Publishers, una de las editoriales m3s importantes del pa3s dedicada a la publicaci3n de obras de literatura infantil y juvenil y materiales educativos (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora muy positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Cristina Losantos (puntuaci3n: 10), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 216/23-1

Solicitante: Koolibri Publishers

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en estonio de la obra *El cos humà per dins*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent

Ilustradora: Cristina Losantos

Importe solicitado: 550,00 €

Importe subvencionable: 550,00 €

Puntuaci3n propuesta: 36

Importe propuesto: 550,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Koolibri Publishers para la publicaci3n en estonio de la obra *El cos humà per dins*, ilustrada por Cristina Losantos y escrita por Cristina Junyent.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial Koolibri Publishers, una de las editoriales m3s importantes del pa3s dedicada a la publicaci3n de obras de literatura infantil y juvenil y materiales educativos (puntuaci3n: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cristina Losantos (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 217/23-1

Solicitante: Éditions Père Fouettard

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en francés de las obras *M'enfado!* y *A recollir!* (serie Babymoni), ilustradas y escritas por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 4.600,00 €

Importe subvencionable: 4.600,00 €

Puntuación propuesta: 41

Importe propuesto: 4.191,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Père Fouettard para la publicación en francés de las obras *M'enfado!* y *A recollir!* (serie Babymoni), ilustradas y escritas por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Père Fouettard, especializada en literatura infantil y juvenil, y que ya ha publicado anteriormente obras de autores de la literatura catalana como Anna Llenas, Susanna Isern o Cristina Losantos (puntuación: 9).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 218/23-1

Solicitante: Edition Helden (Martina Strable)

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en alemán de la obra por encargo *Lesen mit Ella und Tim - Die Rettung*, ilustrada por Julia Bittruf y escrita por Heidemarie Brosche

Ilustradora: Julia Bittruf

Importe solicitado: 2.470,00 €

Importe subvencionable: 2.470,00 €

Puntuación propuesta: 27

Importe propuesto: 1.667,25 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Edition Helden (Martina Strable) para la publicación en alemán de la obra por encargo *Lesen mit Ella und Tim - Die Rettung*, ilustrada por Julia Bittruf y escrita por Heidemarie Brosche.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 6), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Edition Helden (Martina Strable), editorial independiente especializada en la publicación de obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Julia Bittruf (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

L0125 U10 N-OIL 224/23-1

Solicitante: Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH

Fechas: julio 2023

Actividad: publicaci3n en alem3n de la obra *Qu3 3s aix3 de l'amor, Minimoni?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 6.500,00 €

Importe subvencionable: 6.500,00 €

Puntuaci3n propuesta: 41

Importe propuesto: 5.922,22 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH para la publicaci3n en alem3n de la obra *Qu3 3s aix3 de l'amor, Minimoni?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 9), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH, una de las editoriales de referencia alemanas especializada en el 3mbito de la literatura infantil y juvenil, y que publica de manera continuada y con 3xito la obra de Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora muy positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 228/23-1

Solicitante: Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH

Fechas: agosto 2023

Actividad: publicaci3n en alem3n de la obra *Te de maduixa al cau del Teix3*, ilustrada por Toni Galm3s y escrita por Eul3lia Canal

Ilustrador: Toni Galm3s

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 1.550,00 €

Puntuaci3n propuesta: 38

Importe propuesto: 1.308,89 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH para la publicaci3n en alem3n de la obra *Te de maduixa al cau del Teix3*, ilustrada por Toni Galm3s y escrita por Eul3lia Canal.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Jumbo Neue Medien-VerlagGmbH, una de las editoriales de referencia alemanas especializada en el 3mbito de la literatura infantil y juvenil, y que publica a otros autores de la literatura catalana como Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional del ilustrador, Toni Galm3s (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 233/23-1

Solicitante: 3ditions Nathan

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicaci3n en franc3s de la obra *Samurais*, ilustrada por Cl3udia Capdevila y escrita por Lucas Riera

Ilustradora: Cl3udia Capdevila

Importe solicitado: 2.000,00 3

Importe subvencionable: 2.000,00 3

Puntuaci3n propuesta: 38

Importe propuesto: 1.688,89 3

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial 3ditions Nathan para la publicaci3n en franc3s de la obra *Samurais*, ilustrada por Cl3udia Capdevila y escrita por Lucas Riera.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial 3ditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa l3der en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Cl3udia Capdevila (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 236/23-1

Solicitante: 3ditions Nathan

Fechas: febrero 2024

Actividad: publicaci3n en franc3s de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson

Ilustrador: Julio Fuentes

Importe solicitado: 2.000,00 3

Importe subvencionable: 2.000,00 3

Puntuaci3n propuesta: 38

Importe propuesto: 1.688,89 3

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial 3ditions Nathan para la publicaci3n en franc3s de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial 3ditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa l3der en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional del ilustrador, Julio Fuentes (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 237/23-1

Solicitante: Éditions Nathan

Fechas: abril 2024

Actividad: publicación en francés de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Martín y escrita por Samuel Garcia

Ilustradora: Raquel Martín

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 39

Importe propuesto: 1.733,33 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Nathan para la publicación en francés de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Martín y escrita por Samuel Garcia.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Nathan, una de las editoriales especializadas en infantil y juvenil en lengua francesa líder en su mercado y con gran capacidad exportadora (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Raquel Martín (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 238/23-1

Solicitante: Bokförlaget Opal AB

Fechas: agosto 2023

Actividad: publicación en sueco de la obra *Perdut al museu*, ilustrada y escrita por Luisa Vera

Ilustradora: Luisa Vera

Importe solicitado: 1.800,00 €

Importe subvencionable: 1.800,00 €

Puntuación propuesta: 40

Importe propuesto: 1.600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Bokförlaget Opal AB para la publicación en sueco de la obra *Perdut al museu*, ilustrada y escrita por Luisa Vera.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Bokförlaget Opal AB, una de las editoriales más prestigiosas de Suecia con un amplio catálogo de obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Luisa Vera (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 254/23-1

Solicitante: Artfirst Enterprises Pvt. Ltd.

Fechas: octubre 2023

Actividad: publicación en inglés de la obra por encargo *Ganesh Haloi*, ilustrada por Eva Sánchez y escrita por Likla Lall

Ilustradora: Eva Sánchez

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 34

Importe propuesto: 1.700,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Artfirst Enterprises Pvt. Ltd. para la publicación en inglés de la obra por encargo *Ganesh Haloi*, ilustrada por Eva Sánchez y escrita por Likla Lall.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Artfirst Enterprises Pvt. Ltd., especializada en textos didácticos y educativos (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Eva Sánchez (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 255/23-1

Solicitante: Il gatto verde, srl

Fechas: junio 2023

Actividad: publicación en italiano de la obra *Lota la catxalota*, ilustrada por el Colectivo Rosa Sardina y escrita por Roser Rimbau

Ilustradoras: Colectivo Rosa Sardina

Importe solicitado: 800,00 €

Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación propuesta: 36

Importe propuesto: 800,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Il gatto verde, srl para la publicación en italiano de la obra *Lota la catxalota*, ilustrada por el Colectivo Rosa Sardina y escrita por Roser Rimbau.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Il gatto verde, srl, editorial especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del grupo de ilustradoras, Colectivo Rosa Sardina (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 256/23-1

Solicitante: Il gatto verde, srl

Fechas: enero 2024

Actividad: publicación en italiano de la obra *On/Off*, ilustrada y escrita por el Colectivo Rosa Sardina

Ilustradoras: Colectivo Rosa Sardina

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación propuesta: 36

Importe propuesto: 1.000,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Il gatto verde, srl para la publicación en italiano de la obra *On/Off*, ilustrada y escrita por el Colectivo Rosa Sardina.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Il gatto verde, srl, editorial especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del grupo de ilustradoras, Colectivo Rosa Sardina (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 257/23-1

Solicitante: Editorial Bululú

Fechas: enero 2024

Actividad: publicación en castellano de la obra *Color de los sentidos*, ilustrada y escrita por Gustavo Roldán

Ilustrador: Gustavo Roldán

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 34

Importe propuesto: 1.511,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la Editorial Bululú para la publicación en castellano de la obra *Color de los sentidos*, ilustrada y escrita por Gustavo Roldán.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de Bululú, una editorial con un catálogo amplio de obras ilustradas y literatura infantil y juvenil, que publica a autores de prestigio como Emilio Urberuaga (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Gustavo Roldán (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 258/23-1

Solicitante: Prozoretz, SLLC

Fechas: julio 2023

Actividad: publicación en búlgaro de la obra *Un regal de por*, ilustrada por Xavier Salomó y escrita por Meritxell Martí

Ilustrador: Xavier Salomó

Importe solicitado: 5.873,49 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 34

Importe propuesto: 1.511,11 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Prozoretz, SLLC para la publicación en búlgaro de la obra *Un regal de por*, ilustrada por Xavier Salomó y escrita por Meritxell Martí.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Prozoretz, SLLC, con un catálogo reducido de obras de distintos géneros (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Xavier Salomó (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 259/23-1

Solicitante: Koolibri Publishers

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en estonio de la obra *laios, piranyes i altres històries*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 1.200,00 €

Importe subvencionable: 1.200,00 €

Puntuación propuesta: 36

Importe propuesto: 960,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Koolibri Publishers para la publicación en estonio de la obra *laios, piranyes i altres històries*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Koolibri Publishers, una de las editoriales más importantes del país dedicada a la publicación de obras de literatura infantil y juvenil y materiales educativos (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 260/23-1

Solicitante: Psychogios Publications, SA

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en griego de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson

Ilustrador: Julio Fuentes

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 34

Importe propuesto: 1.511,11 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Psychogios Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Pirates*, ilustrada por Julio Fuentes y escrita por Charles Johnson.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Psychogios Publications, SA, que cuenta con t3tulos de largo recorrido internacional como *Harry Potter*, de J. K. Rowling, o *Diari del Greg*, de Jeff Kinney (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Julio Fuentes (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 261/23-1

Solicitante: Psychogios Publications, SA

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en griego de la obra *Samurais*, ilustrada por Cl3udia Capdevila y escrita por Lucas Riera

Ilustradora: Cl3udia Capdevila

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n propuesta: 34

Importe propuesto: 1.511,11 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Psychogios Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Samurais*, ilustrada por Cl3udia Capdevila y escrita por Lucas Riera.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Psychogios Publications SA, que cuenta con t3tulos de largo recorrido internacional como *Harry Potter*, de J. K. Rowling, o *Diari del Greg*, de Jeff Kinney (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cl3udia Capdevila (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

L0125 U10 N-OIL 262/23-1

Solicitante: Psychogios Publications, SA

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicaci3n en griego de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Mart3n y escrita por Samuel Garc3a

Ilustradora: Raquel Mart3n

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n propuesta: 35

Importe propuesto: 1.555,56 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Psychogios Publications, SA para la publicaci3n en griego de la obra *Tribus*, ilustrada por Raquel Mart3n y escrita por Samuel Garc3a.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 8), así como el catàleg i la trajectoria de la editorial Psychogios Publications, SA, que cuenta con títols de llarg recorregut internacional como *Harry Potter*, de J. K. Rowling, o *Diari del Greg*, de Jeff Kinney (puntuació: 8).

La comisió valora positivament la trajectoria professional de la il·lustradora, Raquel Martín (puntuació: 8), y la projecció internacional de la proposta (puntuació: 6).

La comisió valora positivament que el text de la obra hagi sigut escrit originalment en llengua catalana (puntuació: 5).

L0125 U10 N-OIL 263/23-1

Solicitante: Bertrand Editora (Grupo Bertrand: Círculo Pergaminho/Contraponto/Gestão Plus)

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicació en portugués de la obra por encargo *Salvamos o'Outono*, ilustrada por Teresa Ramos y escrita por Joana Campos

Il·lustradora: Teresa Ramos

Importe solicitado: 1.200,00 €

Importe subvencionable: 1.200,00 €

Puntuació proposta: 30

Importe propuesto: 900,00 €

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Bertrand Editora (Grupo Bertrand: Círculo Pergaminho/Contraponto/Gestão Plus) para la publicació en portugués de la obra por encargo *Salvamos o'Outono*, ilustrada por Teresa Ramos y escrita por Joana Campos.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 7), así como el catàleg i la trajectoria de la editorial Bertrand Editora, una de las más importantes de Portugal y que cuenta con un sello especializado en obras de literatura infantil y juvenil (puntuació: 9).

La comisió valora positivament la trajectoria professional de la il·lustradora, Teresa Ramos (puntuació: 6), y la projecció internacional de la proposta (puntuació: 8).

L0125 U10 N-OIL 264/23-1

Solicitante: Ímã Editorial Ltda.

Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicació en portugués (Brasil) de la obra *A volta ao mundo em papel*, ilustrada y escrita por Martina Manyà

Il·lustradora: Martina Manyà

Importe solicitado: 1.900,00 €

Importe subvencionable: 1.900,00 €

Puntuació proposta: 31

Importe propuesto: 1.308,89 €

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Ímã Editorial Ltda. para la publicació en portugués (Brasil) de la obra *A volta ao mundo em papel*, ilustrada y escrita por Martina Manyà.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 8), así como el catàleg i la trajectoria de Ímã Editorial Ltda., una editorial con un catàleg muy centrado en el àlbum il·lustrado y en los libros de artista (puntuació: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Martina Manyà (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

L0125 U10 N-OIL 265/23-1

Solicitante: Pequeño Editor

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Hormiga*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación propuesta: 30

Importe propuesto: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Hormiga*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 269/23-1

Solicitante: Pequeño Editor

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Mono*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación propuesta: 30

Importe propuesto: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Mono*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 270/23-1

Solicitante: Pequeño Editor

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Pájaro carpintero*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación propuesta: 30

Importe propuesto: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Pájaro carpintero*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

L0125 U10 N-OIL 271/23-1

Solicitante: Pequeño Editor

Fechas: noviembre 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Camaleón*, ilustrada y escrita por Harold Canizales

Ilustrador: Harold Canizales

Importe solicitado: 1.250,00 €

Importe subvencionable: 1.250,00 €

Puntuación propuesta: 30

Importe propuesto: 937,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Pequeño Editor para la publicación en castellano de la obra *Mi árbol, mi casa: Camaleón*, ilustrada y escrita por Harold Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Pequeño Editor, una editorial independiente uruguaya creada en 2002 y especializada en literatura infantil (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Harold Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).